http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 07.2015

ЛИСТОКЪ.

Нръ 7. Годъ XII. УНГВАРЪ. 1. апрѣля 1896.

ВЫХОДИТЪ 1-го и 15-го ЧИСЛА КАЖДАГО МѢСЯЦА

ВЪ ОБЪЕМѢ ОДНОГО ПЕЧАТНАГО ЛИСТА.

Подписная цѣна:

На годъ — — — — — — 8 коронъ.
Съ »Додаткомъ« — — — — 10 »
За границею съ »Додаткомъ« — 12 »
Для сотрудниковъ и дьяко-учителей на весь годъ съ »Додаткомъ« — 5 »

Подписку и разныя статьи адрессовати слѣдуетъ редактору въ Великій-Раковецъ. (Nagy-Rákócz, Ugocsa megye.) По причинѣ экспедиційныхъ ошибокъ обращатися слѣдуетъ въ типографію В. Іегера (Jäger B. könyvnyomdája) въ Унгваръ.

Отвѣтственный Редакторъ: ЕВГЕНІЙ ФЕНЦИКЪ.

Новости, смѣсь.

— **Конгруа.** — Наконецъ министръ религіи и просвѣщенія издалъ опредѣленіе въ предметѣ переписи доходовъ душпастырствующаго католическаго духовенства. Перепись тѣхъ доходовъ должна зачатися 20-го іюля 1896. года, и чрезъ 60 дней должна быти окончена. Перепись переведется приходскими священниками, но данныя должны быти подкрѣплены достовѣрными документами. Должно будетъ списати всѣ доходы, получаемые изъ земли, отъ прихожанъ (коблина, штола, метрическія извлеченія, — которыя уже пропали! — и проч.) по формулярамъ, которые разошлются во свое время. Но должно будетъ списати и издержки, къ которымъ у насъ особенно должно причислити издержки канцелляріи, содержаніе сотрудниковъ, издержки на содержаніе лошадей. — Списки должны быти пересланы къ

Книгопечатня Варѳоломея Іегера въ Унгварѣ. 1896.

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 07.2015

епарх. правительству, которое пересмотритъ ихъ, и если отъищетъ какую-тамъ ошибку, возвратитъ, для исправленія, касательному священнику, который поправку или дополненіе долженъ совершити и списокъ черезъ 15 дней вновь переслати въ епарх. правленіе, которое не подлежащіе исправленію списки въ 21, а исправленные черезъ 15 дней отъ прибытія должно переслати для пересмотрѣнія вармедьскому комитету. Въ каждой вармеди будетъ составленъ комитетъ для пересмотрѣнія этихъ списковъ. Предсѣдателемъ сего комитета будетъ первый чиновникъ вармеди; духовными членами: три представителя епарх. правительства; а мірскими членами финансовый директоръ, прокуроръ и окружный административный голова (főszolgabiró). Этотъ комитетъ сейчасъ начнетъ свое дѣйствованіе, какъ скоро списки отъ епарх. правительства перешлются въ вармедь. Къ разбору всегда долженъ быти приглашенъ и касательный священникъ. Если комитетъ убѣдится, что списки сдѣланы ошибочно, тогда для разъясненія дѣла можетъ опредѣлити слѣдство. Противъ рѣшенія сего комитета подвопросный духовникъ можетъ подати апелляцію въ центральный конгруальный комитетъ, а отсюда къ министру. — Замѣчательно, что если бы нѣкоторый душпастырь замолчалъ объ извѣстномъ доходкѣ, или вписалъ такій выдатокъ, какій не существуетъ: то до тѣхъ поръ, пока онъ на томъ приходѣ дѣйствуетъ, утратилъ бы право на исправленіе конгруи.

— **Градуація каноническовъ** каѳедральнаго храма мукачевскаго отбылася въ цвѣтную недѣлю, (29. марта), когда ВПР. ОО. Викторъ Гебей занялъ сталлумъ протопресвитера, Антоній Ямборъ кан. лектора, Іоаннъ Яковичъ кан. кантора, Еммануилъ Фееръ кан. кустоса, а Іоаннъ Турьяй каноника схоластика.

— **Преосвященный Юлій** еп. Мукачевскій въ полномъ здоровью вернулся изъ своего римскаго путешествія, и на желѣзнодорожной станціи былъ торжественно привѣтствованъ духовенствомъ, въ главѣ котораго стояли каноники: Іоаннъ Яковичъ, Еммануилъ Фееръ и Іоаннъ Турьяй. Въ каѳедральномъ храмѣ былъ принятъ протоіереемъ Викторомъ Гебеемъ, съ полною ассистою. Здѣсь же присутствовало юношество изъ всѣхъ нашихъ заведеній, подъ веденіемъ своихъ настоятелей. Въ цвѣтную недѣлю, около полудня, опять представилось мѣстное духовенство Преосвященному подъ предводительствомъ протопресвитера Виктора Гебея, который, отъ имени всѣхъ, поздравилъ Преосвященнаго съ счастливымъ прибытіемъ домой. Того же дня поздравило духовенство О. Виктора Гебея, а Еммануила Феера, какъ главнаго надзирателя народныхъ школъ, О. Гейза Каминскій, директоръ, съ учителями препарандіи, по поводу градуаціи его.

— **Именованія.** Въ Пряшевской епархіи именованы новыми членами консисторіи: ОО. Иннокентій Левканичъ протоигуменъ чина св. Василія В., Іосифъ Войтовичъ, учитель богословія въ Пряшевѣ, Юлій Хома законоучитель при пряшевской гимназіи, и Эдуардъ Ройковичъ приходскій священникъ въ Ольшавицѣ, — благочиннымъ церк. округа Н.-Спишскаго О. Діонисій Ковалицкій. — О. Антоній Петрашовичъ назначенъ вм. парохомъ въ Истрину, О. Константинъ Петрашъ въ Старину, О. Іоаннъ Байцура въ В.-Поляну.

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 07.2015

— **Др. Василій Гаджега** епископскій секретарь именованъ Его Святѣйшествомъ Папою почетнымъ капелляномъ extra urbem.

— **Изъ Абиссиніи** одинъ итальянскій корреспондентъ, присутствовавшій при возвращеніи въ Массову съ театра военныхъ дѣйствій злополучнаго генерала Баратьери, пишетъ, что виновникъ адуанскаго погрома настолько разбитъ физически и нравственно, что возбуждаетъ къ себѣ жалость. Онъ ходитъ съ трудомъ и его поддерживаютъ. На распросы корреспондента Баратьери объявилъ, что подъ вліяніемъ нервнаго возбужденія онъ по ночамъ не затворяетъ очей уже болѣе трехъ недѣль. Только христіанскій долгъ удержалъ его отъ самоубійства. Далѣе онъ сказалъ корреспонденту, что какая-то *»демоническая сила«* подбивала его напасти на абиссинцевъ. Онъ со всѣхъ сторонъ выслушивалъ обращавшіеся къ нему упреки. Всѣ обвиняли его въ нерѣшительности, и убѣждали перейти въ наступленіе, къ чему, впрочемъ, побуждали его и еще другія обстоятельства. По мнѣнію Генерала Баратьери, пораженію итальянцевъ при Адуѣ способствовало то обстоятельство, что сраженіе началось на лѣвомъ флангѣ, чего онъ не предвидѣлъ. Затѣмъ генералъ коснулся нѣкоторыхъ подробностей боя, и въ заключеніе сказалъ, что онъ терпѣливо выжидаетъ дальнѣйшихъ ударовъ судьбы. Въ газету »Temps« сообщаютъ, что генералъ Баратьери прислалъ военному министру очень долгую депешу, въ которой объясняетъ причины, побудившія его рѣшитися на атаку занятыхъ абиссинцами позицій. Въ итальянскомъ лагерѣ сталъ сильно ощущатися недостатокъ продовольствія; подвозъ съѣстныхъ припасовъ затруднило вспыхнувшее въ тылу арміи возстаніе мѣстныхъ племенъ. Вооруженныя шайки разбойниковъ бродили по дорогамъ и нападали на транспорты. Единственный исходъ изъ такого положенія представлялся въ немедленномъ отступленіи къ границамъ Эритреи, но и отступленіе было не безопасно и подвергало итальянцевъ возможности фланговой атаки. Сознавая безвыходность положенія генералъ созвалъ военный совѣтъ, на которомъ и было рѣшено произвести атаку. Но есть и другія данныя, свидѣтельствующія о томъ, что онъ дѣйствовалъ подъ впечатлѣніемъ честолюбивыхъ стремленій Криспи, который, желая поскорѣе пожати плоды своей африканской политики, постоянно торопилъ генерала Баратьери поскорѣе разбити абиссинцевъ, и еще недавно, недовольный его медлительностью, телеграфировалъ ему, рѣзко заявляя, что »это не война, а медленная чахотка«. Зазнавшемуся честолюбцу хотѣлося блеснути на весь міръ какимъ-нибудь необычайнымъ подвигомъ, но вмѣсто подвига оказался погромъ, отъ котораго долго не оправится Италія«. (Ц. В.)

— **Папскія тіары.** Его Святѣйшество Левъ XIII. отпраздновалъ недавно 18-ую годовщину своего первосвященничества, и 87-ую годовщину своего рожденія. Это единственный день въ году, когда Его Святѣйшество показывается въ Сикстинской часовнѣ многочисленному народу, въ тронной тіарѣ, усаженной драгоцѣнными камнями. Между папскими тіарами есть нѣкоторыя, которыя представляютъ цѣлую сокровищницу. Такъ на примѣръ, въ 1456. г. папа Каликстъ III. пожертвовалъ всѣми драгоцѣнностями тіаръ въ пользу крестоваго похода. Тіара

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 07.2015

папы Евгенія IV. имѣла стоимость 38,000 золотыхъ флориновъ, что составляетъ на теперѣшнія деньги около двухъ милліоновъ франковъ. Тіара папы Павла II. была оцѣнена отъ 6 до 8 милліоновъ, и была такъ тяжела, что какъ говорятъ, послужила причиною его смерти. Но болѣе всѣхъ славилась тіара папы Юлія II. стоимостью въ 12. милліоновъ франковъ.

— **Графъ Адальбертъ Зичи** держалъ въ Вѣнѣ на собраніи общества св. Михаила блестящую рѣчь, которая принята громкимъ одобреніемъ присутствующихъ іерарховъ и аристократовъ.

— **Упадокъ религіознаго чувства въ Германіи.** До какой степени раціонализмъ въ Германіи пустилъ корни въ народныхъ массахъ, показываетъ тотъ печальный фактъ, что кощунственныя заявленія касательно Библіи теперь не рѣдко раздаются даже въ мѣстахъ собранія простыхъ рабочихъ. Такъ въ Мензунгенѣ во время разговора въ общественномъ трактирѣ одинъ портной (szabó) назвалъ библію „ein Lügenbuch". Подслушавшій это кощунственное заявленіе судья присудилъ портнаго къ 4-хъ мѣсячному тюремному заключенію по обвиненію »въ оскорбленіи учрежденія христіанской церкви«. Но окружный судъ отмѣнилъ этотъ приговоръ на томъ основаніи, что Библія не церковь и что портной былъ пьянъ, такъ что не могъ сознавати всего смысла своего кощунства. Не сами рабочія массы, конечно, повинны въ этомъ кощунственномъ настроеніи, а тѣ слѣпые вожди которые ведутъ ихъ къ погибели. А эти вожди усиленно работаютъ надъ разрушеніемъ всякой религіозности въ народѣ, заботливо издавая соотвѣтствующія книги. — Такъ недавно »свободно религіозная община« въ Берлинѣ издала »свободно религіозный учебникъ, обработанный нѣкимъ Дромъ Фёлькельемъ и предназначенный въ руководство при изученіи малаго Лютерова катихизиса и библейской исторіи въ народныхъ школахъ. Какого рода »свободно-религіозное« направленіе этого учебника, можно видѣти изъ слѣдующихъ примѣровъ. Въ параграфѣ 200 значится вопросъ: »Что говоритъ всемірная исторія объ этомъ Іисусѣ Назаретскомъ«? Отвѣтъ: »Всемірная исторія не знаетъ такого человѣка. Ни одинъ римскій, — греческій и іудейскій писатель того времени ничего не знаетъ о немъ; только уже жившіе черезъ сто лѣтъ послѣ него авторы Евангелій разсказываютъ о немъ.« Изъ вопросовъ о библейской исторіи отмѣтимъ подъ Но 11: »какое значеніе Библія имѣетъ въ качествѣ подарка«? Отвѣтъ: »Равно никакого« Подъ Но. 17: »Все ли дѣйствительно въ исторіи добро зѣло«? Отвѣтъ: »О нѣтъ! землетрясенія, наводненія, ядовитыя змѣи, львы, тигры и большинство хищныхъ животныхъ, равно какъ и гадовъ всякаго рода, — все это не добро зѣло. Да и самъ человѣкъ, этотъ образъ Божій, не совсѣмъ вышелъ удаченъ, такъ какъ скоро поддалъ искушенію...« Сколько лжи въ этихъ нѣсколькихъ строкахъ! А такою ложью насыщаетъ либерало-раціонализмъ простодушные умы. Не чудо же что не только индиферентизмъ, но и простое невѣріе борзыми шагами распространяется. Въ виду подобныхъ памфлетовъ, человѣку и невольно приходитъ на умъ, что блаженны неграмотные, что не могутъ ими соблазнитися!

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 07.2015

Нръ 7. Годъ XII. УНГВАРЪ. 1. апрѣля 1896.

ЛИСТОКЪ.

ДУХОВНО-ЛИТЕРАТУРНЫЙ ЖУРНАЛЪ.

О НЕВОЗМОЖНОСТИ ЧИСТО ФИЗІОЛОГИЧЕСКАГО ОБЪЯСНЕНІЯ ДУШЕВНОЙ ЖИЗНИ ЧЕЛОВѢКА.

(Продолженіе.)

Кромѣ того, понятіе проф. Сѣченова о психическомъ явленіи противорѣчитъ и здравому смыслу. Въ самомъ дѣлѣ, что общаго можетъ быти, напримѣръ, между чувствомъ страха, производимымъ въ человѣкѣ ужаснымъ предметомъ, и тѣмъ невольнымъ движеніемъ, которое человѣкъ дѣлаетъ, чтобы удалитися отъ него; между ощущеніемъ, какое возбуждается быстрымъ движеніемъ посторонняго предмета предъ глазами, и миганіемъ, которое слѣдуетъ за нимъ и т. д.? А вѣдь, по мнѣнію проф. Сѣченова, это невольное движеніе человѣка, это миганіе составляетъ часть психическаго явленія, именно конецъ его. Но эти и всѣ подобныя явленія — чисто-физіологическія, и относити ихъ къ области душевныхъ феноменовъ значитъ смѣшивати два совершенно различные порядка явленій. Чтобы избѣжати такого смѣшенія, необходимо строго различати физіологическія условія психическаго явленія отъ самого явленія. Понимаемые въ такомъ смыслѣ, психическіе феномены совершенно не доступны внѣшнему, физическому наблюденію и экспериментаціи. Никакое психическое явленіе, начиная съ самой низшей ступени развитія, т. е. ощущенія, не можетъ быти воспринято ни однимъ изъ органовъ внѣшнихъ чувствъ, ни зрѣніемъ, ни осязаніемъ, ни слухомъ и пр. Но такъ какъ эти органы суть единственные посредники между субъектомъ и тѣмъ, что называется внѣшнимъ, объективнымъ бытіемъ, то, значитъ, вообще психическіе феномены не могутъ быти разсматриваемы, какъ нѣчто внѣшнимъ образомъ наблюдаемое. Тѣмъ менѣе ихъ можно изслѣдовати съ помощью искусственныхъ физическихъ приборовъ, каковы: микроскопъ, анатомическій ножъ и под. Психическія явленія, чисто какъ такія, независимо отъ ихъ физіологическихъ условій и вообще органическихъ состояній, съ которыми они связаны, могутъ быти наблюдаемы только непосредственно, внутреннимъ чувствомъ или внутреннимъ »психическимъ зрѣніемъ«, какъ выражается Кавелинъ. »Не трудно будетъ доказати«, говоритъ г. Страшевскій, — »что они (психическіе феномены), не смотря на свою внутреннюю зависимость отъ функцій физическаго организма, какъ предметъ нашего знанія, отлича-

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 07.2015

ются отъ всѣхъ другихъ феноменовъ въ двухъ отношеніяхъ: именно какъ по природѣ своей, такъ и по средству, при помощи котораго мы познаемъ ихъ. Это средство есть наше непосредственное внутреннее сознаніе, между тѣмъ, какъ средство, дающее намъ возможность познавати перемѣны, происходящія во внѣшнемъ бытіи, суть органы внѣшнихъ чувствъ. Если очевидно, что безъ помощи чувствъ мы были бы въ полномъ невѣдѣніи касательно перемѣнъ, которыя происходятъ внѣ насъ, то совершенно вѣрно, что безъ помощи сознанія мы не могли бы узнати тѣхъ перемѣнъ, которыя происходятъ въ нашей психической жизни«[1]). Въ этомъ отношеніи психическіе феномены носятъ на себѣ вполнѣ субъективный характеръ. Это не значитъ, однакоже, что они не имѣютъ реальности; напротивъ, они столь же реальны, какъ и любое изъ физическихъ явленій. *Субъективными* психическія явленія называются въ томъ смыслѣ, что они открываются только тому субъекту, въ которомъ происходятъ. Этому положенію нисколько не противорѣчитъ то обстоятельство, что мы можемъ узнавати о внутреннихъ состояніяхъ другихъ людей по ихъ внѣшнему виду, по ихъ дѣйствіямъ и пр. Въ этомъ случаѣ мы собственно видимъ только мускульныя, механическія движенія и ничего болѣе. Но мы уже по собственному опыту знаемъ, что съ извѣстными внѣшними обнаруженіями бываютъ обыкновенно связаны какія-нибудь душевныя состоянія, и поэтому на основаніи внѣшнихъ обнаруженій другихъ людей мы воспроизводимъ въ себѣ эти внутреннія состоянія, и уже здѣсь, въ самихъ себѣ, наблюдаемъ ихъ. Такимъ образомъ, всѣ безъ исключенія душевные феномены въ строгомъ и собственномъ смыслѣ доступны только самонаблюденію. Наблюденіе надъ другими есть только особенный родъ самонаблюденія. Въ самомъ дѣлѣ, что́ мы могли бы знати о томъ, что́ такое ощущеніе, представленіе, чувствованіе или желаніе, если бы мы не испытывали ихъ въ самихъ себѣ? Никакое описаніе, какъ бы оно ни было подробно и точно, не могло бы сообщити ни малѣйшаго понятія объ этихъ явленіяхъ, если бы мы непосредственно не наблюдали ихъ въ себѣ, подобно тому, какъ никакое описаніе цвѣтовъ не можетъ дати объ нихъ понятія слѣпому отъ рожденія. Всё это показываетъ, что при наблюденіи психическихъ феноменовъ не только нельзя обойтися съ одними только физіологическими средствами изслѣдованія, безъ внутренняго наблюденія, но *даже, что всѣ физіологическія средства не могутъ имѣти ровно никакого приложенія, при наблюденіи психическихъ явленій*, какъ такихъ, т. е. понимаемыхъ въ собственномъ смыслѣ, внѣ физіологическихъ перемѣнъ, ихъ обусловливающихъ и имъ сопутствующихъ.

[1]) Maurice Straszevski. La psychologie est-elle une science? — Revue philosophique de la France et de l'etranger par Th. Ribot. Paris. Octobre. 1877. p. 368.

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 07.2015

Св. Меѳодій и Угорщина.

(Продолженіе).

Что нынѣшніе мадярскіе жители нашего отечества происходятъ отъ половцевъ (=palóczok, kunok, ijászok, böszörmények), это явствуетъ еще изъ слѣдующихъ доказательствъ:

1) Нынѣшніе половцы и куманы подобно и яссы, бесермены и сейкели говорятъ мадярскимъ языкомъ; и такъ и ихъ отцы или говорили по мадярски, или нѣтъ; если говорили по мадярски, то суть отцами нынѣшнихъ мадяровъ; а если нѣтъ, то вопрошаю: *какъ же они говорили*, если оставили свой отцевскій языкъ и приняли мадярскій? Были историки, которые какой-то древній „*Отче нашъ*“ полагали останкомъ куманской рѣчи; но Rössler въ своихъ: »Romanische Studien« этстъ »Отче нашъ« приводитъ дословно, и засвидѣтельствовалъ, что этотъ »Отче нашъ« составленъ на турецкомъ языкѣ. Между мадьярскими писателями даже нѣтъ человѣка, который бы утверждалъ, что половцы когда-то говорили не по мадьярски, ибо о томъ не токмо нѣтъ историческаго свидѣтельства; но половцы никогда не находились въ такихъ обстоятельствахъ, когда могли быти принуждены къ перемѣнѣ отцовской рѣчи; даже на сеймѣ г. 1279. пріобѣщая приняти христіанство, выговорили себѣ сохраненіе своихъ народныхъ обычаевъ, къ которымъ прежде всего принадлежитъ материнскій языкъ.

2) Roger, описывая татарскій плѣнъ г. 1242. говоритъ, что Угры роптали на кумановъ года 1238. переселившихся въ Угорщину, будтобы они были форпостами татаровъ, и пришли для того, чтобы ознакомитися съ угорскимъ языкомъ (linguam facerent sibi notam). Мадярскіе историки (Szabó Károly и Szilágyi Sándor) непонимаютъ это выраженіе. Какъ? они теперь имѣли познакомитися съ языкомъ угровъ? »holott a kun és magyar közt a legrégibb időtől fogva különbség nem létezett, külön kun nyelv soha sem volt, s a kunok beszéde, mint máig is utódaiké, — a székelyek és palóczoké, csak szójárásilag különbözött a magyarokétól.« (Между куманскою и мадярскою рѣчью отъ самыхъ древнихъ временъ не было разницы; отдѣльнаго куманскаго языка никогда не было, и языкъ кумановъ, также какъ и днешнихъ потомковъ ихъ — сейкельевъ и половцевъ, только діалектомъ отличался отъ мадярскаго). Правда, кто въ Уграхъ, зачеши отъ Арпада до переселенія половцевъ не видитъ славянскихъ угровъ (Угоровъ), но мадяровъ, тотъ не можетъ, или лучше не хочетъ понимати Рогера. Кто судитъ на основаніи правилъ герменеутики, тотъ не можетъ иначе понимати этого объявленія, токмо такъ, что языкъ тогдашнихъ угровъ не былъ тождественъ съ языкомъ половцевъ, но разнствовалъ отъ него. Но, что то былъ за языкъ, который разнствовалъ отъ языка половцевъ? Безъ-сомнѣнно тотъ, изъ котораго въ языкъ половцевъ или мадяръ перешли вотъ такія

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 07.2015

слова: széna (сѣно), szalma (солома), gereblye (грабли), rozs (рожь), borona (борона), beretva (бритва), kád (кадь), kulcs (ключъ), kovács (ковачъ), asztal (столъ), abrosz (обрусъ), szalona (солонина), abroncs (обручъ), donga (дуга), polyva (полова), kapa (копачка), lapát (лопата), kalapács (клепачъ), patkó (подкова), szerda (середа), csütörtök (четвертокъ), péntek (пятокъ), pap (попъ), apát (опатъ), szombat (суббота), csónak (чолнокъ), ladik (лодикъ), deszka (доска), molnár (млинарь), udvarnok (дворникъ), szolga (слуга), udvar (дворъ), nád(u)crispán (надворный жупанъ), pálcza (палица), unoka (внукъ), barát (братъ), bába (баба), társ (товарищъ), ablak (оболокъ), lócza (лавица), medve (медвѣдь), suba (шуба), tábor (таборъ), terem (теремъ), zsir (жиръ), и кто бы могъ счислити всѣ тѣ слова, которыя изъ славянскаго языка вошли въ мадярскій?

3) Отворимъ географическую карту составленную Шафарикомъ г. 1842. и увидимъ, что (хотя до г. 1842. много славянскихъ мѣстъ смадяризовано), ядро мадярства и до сихъ поръ находится при Тисѣ, Керешѣ и Темешѣ, гдѣ куманамъ или половцамъ г. 1238. королемъ Белою IV., а г. 1279. сеймомъ опредѣлено было мѣсто. Находимъ ихъ и въ Седмоградѣ около Рудныхъ горъ межь Седмоградомъ, Буковиною и Молдавіею, какъ это было въ тѣ времена, когда Стефанъ, сынъ Белы IV-го назывался: »Dux Transilvaniae et Dominus Cumanorum.« Это потомки иль тѣхъ 10,000 половцевъ, которые г. 1238. поселились въ Болгаріи, или тѣхъ, которые вооруженные копьями (sica) приведенные были, чтобы заселити тѣ мѣста, которыя г. 1242. были опустошены татарами. Но видимъ ихъ и за Дунаемъ, куда несомнѣнно поселены были, когда эта мѣстность г. 1242. тоже обезлюднена была татарами. Видимъ, что они занимаютъ пространство отъ Ужгорода до Будапешта; это точно та полоса, которая г. 1242. найболѣе пострадала отъ татаръ. Возможно, что половцы поселившіеся на сей полосѣ, подобно какъ и задунайскіе и седмоградскіе, нарѣчіе которыхъ мадярскіе писатели считаютъ половецкимъ и различаютъ его отъ куманскаго, суть потомками тѣхъ половцевъ, которые уже предъ годомъ 1842. поселились въ Угорщину, и татарами были пощажены, и не выгублены. Все это свидѣтельствуетъ о томъ, что половцы были поселены въ Угорщину до тѣхъ поръ немадярскую или славянскую, какъ это и до сихъ поръ видимъ.

(Продолженіе слѣдуетъ)

Очеркъ угро-русской письменности.

Семейное празднество.

Оригинальная, прямо изъ житія Русскихъ въ Венгріи взятая

КОМЕДІЯ

въ трехъ дѣйствіяхъ,

сочиненная

И. И. Корытняньскимъ.

(Продолженіе.)

Амалія.

Вы Карлъ Чумаковъ уже нѣсколько разовъ жаловалися на скуку;

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 07.2015

во Вашемъ состояніи какъ это возможно? я не понимаю!..

Чумаковъ.

Правду говорите Амалія, Петровна. Въ моемъ состояніи кто нибудь иной словно не успѣлъ бы и зажечь цигарку. Гдѣ-жъ тутъ? трехъ мѣсячный властелинъ помѣстья, тутъ надобно быть огромному количеству дѣлъ.... но Богъ вѣсть уже меня не занимаетъ все это.

Олена.

Вы ходите часто на охоту, нѣкогда изъ Вашего хутора слышно и до насъ, какъ выстрѣлъ за выстрѣломъ, — а въ горныхъ ущельяхъ сильно и отзывается эхо.

Чумаковъ.

Я отправляюся и охотничать, но скука сопровождаетъ меня и туда; видно, я уже на тое и родился, чтобъ умереть отъ скуки.

Коропкинъ.

Пакъ ты это таковъ?

Чумаковъ.

Не знаю братъ мой, но такая доля, такой рокъ и..... юныя лѣта мои прошли по обыкновенію, — а съ тѣхъ поръ, какъ я возмужалъ, и достигъ дозрѣлости ума, скитаюсь, какъ вѣчный жидъ, по бѣлому свѣту, и нигдѣ не обрѣтаю успокоительнаго пріюта.

Амалія.

Гдѣ-жъ Вамъ обрѣсти его тутъ на краѣ свѣта, почему не живете Вы, Карлъ Чумаковъ, на явныхъ открытыхъ мѣстахъ, гдѣ наслажденія городскаго товарищества, ежедневнія новости, театры концерты, — и тѣмъ подобныя забавы затѣваются для развлеченія унылаго духа? — Туда Вы идите!

Чумаковъ.

(Горько смѣется) Милая Амалія Петровна! Вы мните, что я не испыталъ еще этихъ искуственныхъ способовъ развлеченія? ошибаетесь, было у меня довольно средствъ — я катался въ гондолахъ Венеціанскихъ по вечерамъ свѣтлозарнымъ — и мнѣ на сердцѣ сталося чтото больно; — — отправился поскорѣе въ градъ классическій древнихъ героевъ, въ Римъ — и тутъ словно преслѣдовала меня тѣнь храбрыхъ основателей града того; — вступилъ я въ гористую Швайцарію, но и тутъ остался я таковъ, каковъ былъ прежде.

Олена.

И все это Васъ дѣйствительно не занимало?

Чумаковъ.

Словно нѣтъ.

Коропкинъ } Непонятно!
Амалія } странно!

Олена.

Эхъ, мнѣ бы всадиться въ лодку свѣтлымъ вечеромъ, я приказала бы кормщику тянуть Риголетто, — — самаже любовалася бы сверкающими звѣздоньками въ морскомъ зеркалѣ.

Чумаковъ.

Вы правы — то для многихъ очень восхитительная партія, но меня не тронула ни мало; мнѣ просто захотѣлось плакать отъ какой то сокровенной тоски.

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 07.2015

Коропкинъ.

Уже это совсѣмъ не понятно. Вѣроятно ты влюбленъ былъ дома въ нѣкую бѣлолицую красавицу, которая послѣ измѣнила тебѣ и воспоминаніе той огорчало тебя въ мѣстахъ тѣхъ романтическихъ.

Чумаковъ.

Кстати, — надо Вамъ знать, что я уже не молодецъ — но вдовецъ; — одну я любилъ, на той и женился, ... хорошая, добродушная женщина была она; — но послѣ трехъ мѣсячного нашего сожитія Богъ взялъ ее къ себѣ, подъ тѣмъ краткимъ временемъ я доволенъ былъ собою, — однакожъ признаюся, память ея не безпокоила меня вышемѣрно, было — сбылося — да и конецъ!

Амалія.

Любимую Вамъ жену такъ скоро позабытъ — это явный знакъ страннаго необыкновеннаго Вашего характера.

Чумаковъ.

Повѣрьте мнѣ Амалія Петровна, — совѣсть моя чиста отъ нѣкихъ тяжкихъ прегрѣшеній, жизненныя силы, тѣлосложеніе вдоволь крѣпки и отъ нервическихъ недуговъ свободны; — однакожъ непреодолимое какое-то равнодушіе, неинтересность грызетъ внутри меня; и перегоняетъ меня изъ одного угла Европы къ другому; — — мнѣ уже и въ помѣстьѣ своемъ совершенно надоѣло — и если Вы не наложите на меня какого-нибудь занятія, тогда мнѣ придетъ уйти Богъ вѣсть куда, — — можетъ быть въ Америку.

(Продолженіе слѣдуетъ.)

Солея и амвонъ съ рѣшеткою въ Мукачевской монастырской церкви.

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 07.2015

Учитель-Неборакъ.

(Разсказъ.)

»Знаніе свѣтъ, незнаніе тьма.«

(Продолженіе.)

— Грицю, Грицю, — вы разумный человѣкъ; для чего не говорите разумно? — Или вы не знаете, что владыка нашъ архипастырь, котораго каждый православный христіанинъ слухати долженъ; бо Христосъ такъ училъ: »Слушаяй васъ мене слушаетъ, отмѣтаяйся васъ, мене отмѣтается?« А если мы владыку слухати должны, то должны приняти и того учителя, котораго онъ намъ назначилъ.

— А съ старымъ дьякомъ, который у насъ трудится уже тридцать лѣтъ, и котораго каждый селянинъ, каждое дитя любитъ, что сдѣлаеме? Не грѣхъ-ли буде на старость выметати его на улицу?

— Старый получитъ свою пенсію. А кто-тому причиною, что верхность недовольна его наукою? Старому должно было такъ усовершити себе и такъ учити дѣтей, чтобы имъ всѣ были довольны.

— Старый дьяковавъ намъ и учивъ наши дѣти, а мы отъ мала до велика всѣ имъ довольны, и не можеме противъ него ничь сказати.

— Только, что вы, въ научныхъ дѣлахъ не можете судити, бо вы не знаете, чего требуетъ законъ. Впрочемъ честніи люди, я съ вами не стану тутъ доказоватися. Наша духовная верхность приказуетъ вамъ, чтобы Вы сейчасъ перевезли въ Яблоновку своего новаго учителя, госп. Небораки, и помѣстили его въ школѣ. Если перевезете, тогда исполните свою должность и я больше не стану вамъ докучати; если же сдѣлаетеся непокорными, и не будете хотѣти везти, тогда всѣ слѣдствія припишите самымъ себѣ, — я не буду виноватъ въ томъ, если вышлютъ на васъ жандармовъ, или какую-тамъ другую экзекуцію!

— А съ старымъ Костьомъ что сдѣлаеме?

— Кость — это не ваше дѣло. Онъ былъ вашимъ дьякомъ и учителемъ; по теперь онъ уже вполнѣ приватное лице. Пусть постарается самъ о себѣ.

— Но то однако безчеловѣчное было бы дѣло, если бы мы допустили выметати его на старость на улицу!

— У него пенсія.

— Пенсія, — въ 120 золотыхъ. Изъ того не можъ выжити.

— Слышали вы, что вамъ приказано?

— Слышали, панъ отецъ, за паномъ Неборакомъ мы однако не намѣряеме идти.

— То ваше дѣло; но въ такомъ случаѣ, вы должны ожидати экзекуцію.

— Няй экзеквуютъ здоровы: знаю, что дѣтей не позабираютъ; а что бы другое могли взяти?

Послѣ такого разговора, всѣ мирно разошлися.

Люди собралися въ громаду.

— Ну, честніи газдове, — зачалъ сельскій голова, — вы видѣли своего нового учителя. Якъ онъ вамъ полюбився?

— Не хочеме, не хочеме!

— Кобы то отъ васъ звѣдовали.

— Господи, что за голосъ! якъ-бы когутъ кукурѣкавъ.

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 07.2015

— А что за шея!

— А что за прекрасное личко!

— А яка хрипла бесѣда!

— Эй, что вамъ до шеи, та до личка? о томъ толкуйте, коли идти за новымъ учителемъ! — сказалъ сельскій голова.

— Коли идти за нимъ? вѣдь мы такъ сказали пану отцу, что мы за нимъ не пойдеме: что сказано, того и держатися.

— Не такъ то, брате, нѣтъ; мы должны розважити дѣло; бо можеме затягнути бѣду на село!

— Ну, та ци може быти больша бѣда, якъ то, кедь у насъ стане Неборакъ дьяковати?

— А ци може быти больша ганьба для насъ, якъ то, кедь мы допустиме уметати на улицу того чоловѣка, который намъ тридцать лѣтъ послуживъ, и кого мы всѣ любиме?

(Продолженіе слѣдуетъ.)

Столпотвореніе Вавилонское.

Въ первобытный предпотопный вѣкъ
Исполинъ былъ ростомъ человѣкъ,
Силенъ, долголѣтенъ, и здоровъ,
Царь земли, вѣнецъ природы,
Безъ границъ своей свободы,
Жилъ, разросся въ множество родовъ.

Свыше Богъ взиралъ на горду тварь:
Какъ земныхъ созданій слава, царь
Голову вознесъ противъ небесъ,
Какъ неблагодарны роды
Цѣну не цѣнятъ свободы,
Духомъ всѣхъ одинъ владѣетъ бѣсъ,
И рѣшилъ. Потопомъ многихъ водъ
Стеръ съ лица земли весь гордый [родъ . . .

. . . По потопѣ человѣчій вѣкъ
Сократился. Смерти жало
Духъ его тѣмъ устыжало:
Помни, ты не Богъ, ты человѣкъ!

Не сломился гордый духъ. Опять
Гнѣвъ небесъ принялся вызывать.
»Столпъ созиждемъ до небесъ! — [сказалъ —
Будетъ вѣчна наша слава,
Будетъ имя величаво,
Богомъ нашимъ будетъ Солнце- [Валъ«.

Свыше Богъ взиралъ на горду тварь,
Какъ земныхъ созданій слава, царь
Голову вознесъ противъ небесъ,
Какъ неблагодарны роды
Цѣну не цѣнятъ свободы,
Духомъ всѣхъ одинъ владѣетъ бѣсъ,

И рѣшилъ: »Смѣшаю твой языкъ,
Къ коему твой слухъ предъ тѣмъ [привыкъ,
И посѣю вражду между васъ;
И безъ мира, безъ покоя
Будете жить, дѣти Ноя;
Взоръ Мой, взоръ любви для васъ [угасъ.«

И потомки Ноя разнесли
Сѣмя несогласья по земли,
Всюду зиждутъ столпъ себѣ въ [кумиръ,
Оттого имъ будетъ слава,
Будетъ имя величаво,
Диво! . . . но невозвратится миръ.

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 07.2015

Прошеніе.

Лихорадочная дѣятельность непріятелей церкви каѳолической на удвоенною работу воззываетъ лучшихъ членовъ нашихъ вѣрныхъ, видя то, что ученіе нашей православной Церкви въ существѣ, — въ догматахъ, есть выставлена нападеніямъ; сіе же и насъ, какъ будущихъ предводителей народа не можетъ оставити безъ трудовъ. Мы, которыхъ Божіе провидѣніе не токмо найкрасшаго христіанскаго имени удостоило, но днесь-завтра призоветъ насъ и къ найсвятѣйшему служенію алтаря, тѣмъ больше серіозныхъ причинъ имѣемъ на то, чтобы мы нѣкогда пустилися какъ Христовы воины въ ту борьбу, которую намъ направляющійся противъ христіанства безбожный порядокъ представляетъ.

Держа предъ очами ту глубочайшую истину, по которой: »Crux hominem redemit, titulum autem salutis invenit virtute sua«, мы для развитія нашихъ скромныхъ умственныхъ силъ, уже какъ молодые левиты, усилуемся всѣ способныя средства употребити, чтобы наша работа безъ цѣли, наша усиловность безъ результатовъ не осталася. Додадимъ къ сему то, что будущность тяжкія искушенія представляетъ намъ, прото испытаніе нашихъ силъ, если нѣкогда было нужно, то неотмѣнно теперь оно имѣетъ свои важныя причины.

Должность строгую и совѣстную самообразованія мы никогда не потеряли, не пропустили изъ вида, и дѣятельность наша въ своемъ послѣднемъ результатѣ никогда не потерпѣла кораблекрушенія; но матеріальныя средства, которыя бы могли пособствовати намъ въ благородномъ стремленіи, и могли бы возможнымъ сдѣлати то, чтобы мы плоды нашей дѣятельности въ постоянныхъ литературныхъ изданіяхъ и для другихъ полезными сдѣлали, доселѣ еще всегда не доставаютъ.

Во имя Сладчайшаго Іисуса и въ смыслѣ его ученія: »Просите и дастся вамъ« съ тою просьбою обращаемся къ Высокопреподобному Духовенству нашей Епархіи, — къ тому нравственному обществу, члены котораго найлучше могутъ питати благородное чувство нашихъ сердецъ, какъ къ посвященнымъ слугамъ Бога Всевышняго, которыхъ благородность сильною порукою служитъ намъ для того, что они и сами будутъ чувствовати наши потребы: — чтобы къ расширенію нашей библіотеки, къ переплету уже существующихъ книгъ, далѣе къ издержкамъ денежнымъ нашего круга свои усердныя пожертвованія прибавляти милостивно изволили.

Найискреннѣйшее благодареніе выражая тѣмъ Высокопреподобнымъ Господамъ, которые въ сей сугубой цѣли нашимъ нуждамъ и до селѣ усиловалися помагати, и высше предложенное наше прошеніе повторяя пребываемъ

въ Унгварѣ, 17. (29.) марта 1896. года,

настоящіе члены церковно-литературнаго круга духовной Семинаріи Унгварской.

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 07.2015

Церковныя Проповѣди.

Слово въ недѣлю о разслабленномъ.

»Се здравъ еси, ктому не согрѣшай, да не горше ти что будетъ. (Іоан. 5. 14.)

Господь нашъ Іисусъ Христосъ для того пришелъ на землю, чтобы то исправилъ, что Адамъ погубилъ, чтобы снова поставилъ насъ въ первобытное блаженное положеніе, которое мы чрезъ грѣхопаденіе прародителей своихъ и чрезъ свои грѣхи утратили.

Главнѣйшимъ злополучнымъ слѣдствіемъ грѣха явилася смерть; ибо Господь Богъ такъ сказалъ прародителямъ нашимъ: »*Въ оньже аще день снѣсте отъ него*, — отъ древа еже разумѣти добро и зло, — *смертію умрете.*« (Быт. гл. 2. 17.) Но не токмо смерть явилась слѣдствіемъ грѣха, но и всякаго рода болѣзни, хвороты, которыя являются причиною, предтечами смерти.

Если же Христосъ Господь пришелъ исправити то, что Адамъ погубилъ, то Онъ пришелъ избавити насъ и отъ смерти, и отъ болѣзней причиняющихъ смерть, являющихся лѣтораслями древа смертнаго. — Нѣтъ сомнѣнія, что если бы родъ человѣческій не затягъ на себя смерть, тогда не было бы и болѣзней; зачѣмъ же на земли явилась смерть, то явились и болѣзни, отъ которыхъ по большей части и происходитъ смерть.

Что Христосъ Господь пришелъ избавити родъ человѣческій отъ смерти, то ясно засвидѣтельствовалъ Онъ тѣмъ, что воскресилъ четверодневнаго Лазаря, что воскресилъ сына Наинской вдовы, что воскресилъ дочь Іаира, что воскресъ и Самъ изъ мертвыхъ; но Христосъ Господь пришелъ избавити насъ и отъ болѣзней: Онъ заставилъ хромыхъ ходити, слѣпыхъ видѣти, нѣмыхъ говорити; Онъ очищалъ прокаженныхъ, исцѣлялъ разслабленныхъ, остановилъ токъ кровоточивой женщины. Онъ взялъ болѣзни наши и понесъ недуги наши. Не ясно-ли изъ всего сего, что Христосъ Господь исправилъ то, что прародители наши погубили; явился вторымъ Адамомъ, чрезъ котораго мы избавлены отъ слѣдствій грѣха, чрезъ котораго получили воскресеніе, жизнь вѣчную, вѣчное безсмертіе?

Но остановимся на разслабленномъ, о которомъ повѣствуется въ днешнемъ Евангеліи. Разслабленный, утративъ свое здоровье, и пролежавъ тридцать осемь лѣтъ въ болѣзни, естественно, что пламенно желалъ сдѣлатися снова здоровымъ; кто знаетъ, сколько разъ обращался къ лѣкарямъ и какія не употреблялъ лѣкарства для достиженія цѣли своей? Наконецъ обратился къ чудодѣйственной купели и надѣялся, что тутъ получитъ исцѣленіе.

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 07.2015

Именно въ Іерусалимѣ находилася у овечьихъ воротъ купель, которая называлася Виѳезда, или на нашемъ языкѣ, — мѣстомъ милосердія. Около купели человѣколюбивые люди построили пять притворовъ, чтобы въ нихъ могли пріютитися тѣ недужные, которые искали исцѣленія въ Виѳездѣ. Чудодѣйственная сила Виѳезды состояла въ томъ, что по часамъ Ангелъ Господень сходилъ въ купель, и возмущалъ воду; а кто первый сходилъ въ воду послѣ сего возмущенія, тотъ получалъ исцѣленіе отъ всякой, какой бы то ни было болѣзни.

Многіе усиловались объяснити чудеспость Виѳезды естественнымъ образомъ. Иные говорили, что цѣлительная сила Виѳезды происходила оттого, что въ ней омывалися животныя, назначенныя для жертвы, а особенно омывались ихъ внутренности. Но можно-ли подумати, чтобы слѣпые, хромые, сухіе, разслабленные получали исцѣленіе отъ одного минутнаго погруженія въ воду, въ которой омывались внутреннія части животныхъ? О такой цѣлительной силѣ воды, смѣшанной съ кровью животныхъ, никто не знаетъ, никто не слышалъ, — о ней молчитъ наука. А особенно, если припомнимъ, что тѣ, которые погружалися въ воду Виѳезды, мгновенно получали исцѣленіе!

Другіе опять усиловалися сдѣлати изъ Виѳезды теплицу, какихъ есть и у насъ достаточно. Однако въ Евангельской Виѳездѣ понимати теплицу, или цѣлительную минеральную воду тоже не возможно; ибо, правда, въ теплицахъ многіе получаютъ исцѣленіе, но не мгновенно, а только такъ, если продолжительное время проводятъ на теплицахъ; кромѣ сего одна теплица дѣлаетъ услугу человѣчеству въ одной болѣзни, а другая въ другой. А въ Виѳездѣ получали исцѣленіе во всякой, какой бы то ни было, болѣзни.

И такъ Виѳезду должно почитати такимъ цѣлебнымъ источникомъ, который получалъ свою цѣлительную силу прямо свыше, отъ Божьяго всемогущества. О томъ свидѣтельствуетъ и то обстоятельство, что воды Виѳезды дѣлались цѣлительными только послѣ возмущенія, которое совершалъ часами Ангелъ Господень.

При сихъ-то цѣлительныхъ водахъ ожидалъ исцѣленія разслабленный, который уже тридцать и осемь лѣтъ провелъ въ недугѣ своемъ!

Но немощному разслабленному и здѣсь оказалося невозможнымъ получити исцѣленіе; ибо исцѣленіе получалъ здѣсь токмо тотъ, кто первый сходилъ въ воду послѣ ея возмущенія Ангеломъ Господнимъ.

А разслабленный, зачѣмъ былъ разслабленнымъ, не могъ первый снити въ воду послѣ ея возмущенія; ибо самъ не могъ двигнутися съ мѣста, а такого милосердаго человѣка не имѣлъ, который бы въ желаемое время ввергъ его въ воду.

Можно себѣ вообразити отчаяніе сего несчастнаго, который такимъ способомъ утратилъ даже и надежду на выздоровленіе!

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 07.2015

Въ семъ отчаянномъ состояніи, кто можетъ угадати, что происходило въ душѣ отчаяннаго?

Если онъ затягъ на себя болѣзнь своею грѣховною жизнію, онъ безсомнѣнно каялся въ душѣ и жалѣлъ о томъ, что легкомысленно сдѣлалъ себя такъ несчастливымъ.

Его раскаяніе, его жаль не могли укрытися предъ сердцевѣдцемъ Господомъ Іисусомъ Христомъ.

Христосъ приближается къ нему и говоритъ: хочешь-ли здравъ быти?

Ахъ, какъ-бы не хотѣлъ, Господи! Но не имѣю человѣка, который бы, послѣ возмущенія воды, опустилъ меня въ воду.

Встань! возьми постель твою и ходи! — восклицаетъ Господь.

Разслабленный всталъ, взялъ постель свою и отправился въ домъ свой.

Іудеи стали говорити: не достойно тебѣ взяти постель свою, ибо днесь суббота.

Разслабленный отвѣчалъ: Тотъ, кто меня исцѣлилъ, повелѣлъ мнѣ взяти постель мою.

Потомъ встрѣтилъ Іисусъ Христосъ разслабленнаго во храмѣ и сказалъ ему: *„се здравъ еси, ктому не согрѣшай, да не горше ти что будетъ.“* Изъ сихъ словъ не трудно поняти, что разслабленный затягъ на себя болѣзнь грѣхами своими; точно такъ, какъ и всѣ болѣзни и несчастія происходятъ отъ грѣха. *„Грѣхъ въ міръ вниде,* — учитъ св. Ап. Павелъ, — *и грѣхомъ смерть; — оброцы грѣха смерть.“* А что такое недуги и болѣзни? не отрасли-ли древа смерти?

Христосъ Господь исцѣлилъ разслабленнаго, чѣмъ явно и показалъ, что пришелъ избавити насъ отъ грѣха и отъ слѣдствій грѣха: болѣзней и смерти.

Христіане! хранитеся грѣха, ибо чрезъ грѣхъ люди и днесь затѣгаютъ на себя различныя болѣзни, даже смерть! Или вы не были свидѣтелями того, что на примѣръ пьяница истощаетъ свои силы, впадаетъ въ разныя болѣзни и преждевременно умираетъ? Или вы не слышали, что блудницы обыкновенно получаютъ отвратительныя хвороты, въ которыхъ часто и скончиваются? Не забывайте: *оброцы грѣха смерть*, и додадимъ *болѣзни!* Хранитеся грѣха и тѣмъ самымъ охранитеся отъ многихъ болѣзней! Грѣхъ самое большее зло, которое дѣлаетъ человѣка несчастливымъ и въ сей довременной, и въ вѣчной жизни.

Мы по большей части въ св. великомъ постѣ очистилися отъ грѣховъ и сдѣлалися здоровыми; перестанемъ грѣшити, да не что горше случится съ нами! Аминь.

Е. Ф.

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 07.2015

ЛИСТОКЪ.

Нръ 8. Годъ XII. УНГВАРЪ. 15. апрѣля 1896

ВЫХОДИТЪ 1-го и 15-го ЧИСЛА КАЖДАГО МѢСЯЦА

ВЪ ОБЪЕМѢ ОДНОГО ПЕЧАТНАГО ЛИСТА.

Подписная цѣна:

На годъ — — — — — —	8	коронъ.
Съ »Додаткомъ« — — — —	10	»
За границею съ »Додаткомъ« —	12	»
Для сотрудниковъ и дьяко-учителей на весь годъ съ »Додаткомъ« —	5	»

Подписку и разныя статьи адрессовати слѣдуетъ редактору въ Великій-Раковецъ. (Nagy-Rákócz, Ugocsa megye.) По причинѣ экспедиційныхъ ошибокъ обращатися слѣдуетъ въ типографію В. Іегера (Jäger B. könyvnyomdája) въ Унгваръ.

Отвѣтственный Редакторъ: ЕВГЕНІЙ ФЕНЦИКЪ.

Новости, смѣсь.

— Котораго собственно дня умеръ Іисусъ Христосъ? Ученые согласны, что Іисусъ Христосъ былъ распятъ 4793. года, по жидовскому численію; далѣе констатовано, что того года великій пятокъ падалъ на 3-ье число апрѣля. А зачѣмъ сего года великій пятокъ палъ тоже на 3-тье число м. апрѣля, то сего года наступилъ тотъ рѣдкій случай, что великій пятокъ палъ на дѣйствительный день смерти І. Христовой. »Stb. Ztg« по этому поводу проектируетъ, »чтобы въ будущемъ при установленіи христіанскихъ праздниковъ не обращати вниманія на жидовскій годъ, и чтобы праздникъ свѣтлаго воскресенія Христова, который до сихъ поръ причисляютъ къ подвижнымъ праздникамъ, и долженъ былъ праздноватися въ первую недѣлю, слѣдующую послѣ полнолунія за весеннимъ равноденствіемъ,

Книгопечатня Варѳоломея Іегера въ Унгварѣ. 1896.

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 07.2015

былъ провозглашенъ праздникомъ неподвижнымъ, и то такъ, чтобы страстною недѣлею была та, въ которую припадаетъ 3-тье число м. апрѣля.«

— **По поводу милленіума** приготовляется *великая мадяризація* многихъ русскихъ селъ въ мараморышѣ. Именно администрація мараморышской вармеди тѣмъ хочетъ увѣковѣчити память милленіума, что многія русскія общины перекреститъ на мадярскія имена. Такъ Русскову намѣряютъ перекрестити на = Kárpát-oroszi, Русьполяну на = Havasmező, Руськриву на = Sebespatak, Росушку на = Hegyköz, Кобыло-Поляну на = Gyertyánliget, Косову-Поляну на = Kaszómező, Нягово на = Nyágfalva, Пудплешу на = Pilisalja, Кривку на = Bélavár, Нересницу на = Királyvölgye, Кушницу на = Rétfalu, Заднее на = Zárfalu, Липецкую-Поляну на = Lipcsemező, Тюшку на = Kisér, Подобовцы на = Dombalja, Пилипецъ на = Fülöpfalva, Майданку на = Hamvas, Рѣчку на = Kispatak, Прислопъ на = Dombhát, Воловое на = Сентклираль и проч. Къ этому не нужно никакого комментара. — Примѣтимъ только, что многія, считаемыя коренно мадярскими мѣста, своими »коренно мадярскими« именами одолжены уже подобной операціи. — *А между нашими русначками есть наивные люди, которые еще считаются обязанными за такое мадярское къ намъ снисхожденіе, и готовы чорту свѣчки палити!*

— **143 миліоны, 396,230 экземпл. библій** распространило уже въ мірѣ англійское библейское общество. Ветхій и новый завѣтъ переведенъ имъ до сихъ поръ на 300 различныхъ языковъ. —

— **Отрывокъ Евангелія** найденъ въ Палестинѣ. Это рукопись изъ шестаго или седьмаго столѣтія, которая была сохранена въ одной бѣдной деревушкѣ. Русское правительство купило рукопись за 25,000 франковъ.

— **Жиды между собою.** 14 ореодоксныхъ рабиновъ опубликовали въ *„Zsidó Hirадó“*-ѣ слѣдующее объявленіе для своихъ единовѣрцевъ: „Года 1889. 240 угорскихъ рабиновъ засвидѣтельствовали, что ореодоксальная жидовская вѣра совсѣмъ различается отъ вѣрованій такъ званныхъ неологовъ, и что обое составляютъ двѣ отдѣльныя религіи, что въ смыслѣ нашей религіи заказано употребляти ихъ рабиновъ, шахтеровъ и учителей и ихъ иныя ритуальныя установленія, или составляти съ ними одну жидовскую общину“. — Любопытно знати, которая секта удостоилася быти реципіованною: ореодоксы-ли, или неологи. Кажется эта послѣдняя.

— **Организація военскаго духовенства.** Его Величество изволилъ приказати, чтобы греко-католическіе и православные священники VIII-го класса носили титулъ *»военскихъ протоіереевъ«*, а евангелическіе священники VIII-го класса титулъ »военскихъ сеніоровъ«. Одновременно ставъ военскаго духовенства, во время мира, установленъ слѣдующимъ образомъ: 1 апостольскій военный викарій, 1 военный консисторіальный директоръ, 2 военныхъ консисторіальныхъ секретаря, 15 военскихъ приходниковъ, 1 греко-католическій и 1 православный *военный протоіерей*, 1 военскій евангелическій сеніоръ, 32 военскихъ администратора, — 39 римско-католическихъ, 11 греко-католическихъ и 8 православныхъ военскихъ капелляновъ, 8 духовныхъ профессоровъ, а 7 евангелическихъ духовныхъ. Всего 127 лицъ.

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 07.2015

— **Золотую розу** отъ Его Святѣйшества сего года имѣетъ получити *Марія Луйза* княгиня болгарская.

— **Замѣчательный приговоръ по брачному дѣлу выдалъ** австрійскій министръ внутреннихъ дѣлъ. Именно извѣстная жидовка, живущая въ Вѣнѣ, но гражданка угорская, подала прошеніе, чтобы ей свободно было вступити въ бракъ съ австрійскимъ гражданиномъ католическаго вѣроисповѣданія. Министръ отвѣтилъ: „*Такое супружество, по причинѣ различія вѣроисповѣданія, не можетъ быти заключено ни въ Австріи, ни въ Угорщинѣ.* 64. §. австрійскаго цивильнаго закона именно недопущаетъ заключеніе супружества между христіанами и нехристіанами, а этотъ §. имѣетъ и тогда силу въ отношеніи австрійскаго гражданина, еслибы онъ такое супружество заключилъ и въ Угорщинѣ.“

— **Мадярскій милленарный гимнъ:** Мадярская газета „М. Á.“ обнародовала милленарный гимнъ, который выйдетъ съ музыкой. Изъ сего текста извлекаемъ: „*Горѣ мадярѣ! одѣвайся празднично!* Увѣнчай свой бытъ, ибо этотъ часъ доставилъ тебѣ все, чего лишь пожелало твое сердце! Въ другихъ краяхъ безнравственность, коррупція, оргіи, — а у насъ (?) благодаря принципу либерализма: присматривающійся ничего подобнаго найти не можетъ. Радуемте-сь и веселимся, что мы пробудилися въ этой эпохѣ! Индѣ вѣра и нравственность вкованы въ желѣзо, а господствуетъ слѣпое своеволіе и тиранство. Здѣсь вездѣ свобода, равенство и братство во всѣхъ углахъ!« — Конечно у насъ свобода: *Goldstein Számi* можетъ бранити насъ, какъ ему угодно, можетъ обезчещати наше духовенство, чей и стрѣляти въ наши алтари. Чего же дѣлати? должно радоватися и веселитися! Здравствуй славная эра! будь благословено начало втораго тысячелѣтія! Людъ святаго, pardon! перваго Стефана, посмотри, куда идешь (въ Америку!); ибо ордены блестятъ на персяхъ рецпіованныхъ родаковъ! Израиль радуется, веселимся и мы, что дождали такой эпохи!« — Додадимъ съ »Нар. Нов.,« что это *такъ пишетъ не юмористическая газета.*

— **Характеристично.** Университетскій доцентъ Сигисмундъ Боднаръ объявилъ, что не приметъ участія въ школьномъ конгрессѣ. Рѣшеніе свое онъ мотивируетъ слѣдующимъ образомъ: »Мы дошли сего дня къ тому, что все, наполнявшее въ продолженіи многихъ лѣтъ сердце человѣка, приговорено къ уничтоженію. Нравственность пала низко, вмѣсто идеальной цѣли, стремимся къ матерьяльному благобыту, наше естество наполняетъ сластолюбіе, общая пустота, уваженіе же къ справедливости заумерло; государственные люди и публицисты, если того требуетъ политика, лгутъ и перекручиваютъ правду, хуже чѣмъ софисты V. вѣка; въ литературѣ все, что имѣетъ универсальный характеръ, является предметомъ поруганія; въ театрѣ высмѣивается почитаніе отца, мужа, власти, вѣры и нравственности; въ человѣкѣ восхваляется звѣрскій элементъ; въ обществѣ господствуютъ эманципованныя женщины, въ семьѣ развратныя дѣти! Въ религіи исчезло идеальное воодушевленіе, мѣсто его заняло безвѣріе, или мистичный культъ, не имѣющій силы противодѣйствовати всеобщей деморализаціи. Въ политикѣ нравственность перестала руководити; нѣкоторые краи сдѣлались жертвою

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 07.2015

рафинированной эксплоатаціи. Въ многихъ направленіяхъ прогрессъ народа и отечества является въ нашихъ устахъ ложью, низкіе характеры (?) злоупотребляютъ этимъ выраженіемъ, или же оно превратилось въ пустую фразу, неимѣющую никакого смысла. — Въ многихъ собраніяхъ, въ время милленіума, сотни тысячъ людей будутъ повторяти безсмысленно изъ устъ до устъ то святое выраженіе« . . . . и проч. Такъ характеризуетъ свой своихъ; а мы, *издалека присматривающіеся ходу событій должны признатися, что Сигисмундъ Боднаръ во всемъ правъ.* —

— **Историческія черты Угро-русскихъ** составленныя и изданныя О. Іоанномъ *Дулишковичемъ,* разошлись въ небольшемъ количествѣ. Нераспроданныя тетради находятся у учителя реальной гимназія *О. Кирилла Сабова* въ Кошицахъ, гдѣ ихъ можно получити (всѣ три тетради) по цѣнѣ 1-го гульдена (вмѣсто трехъ гульденовъ). И то обстоятельство, чтобы Угро-руссы могли узнати свою исторію, и интересы наслѣдниковъ издателя того требуютъ, чтобы эти тетради разошлись у насъ въ чѣмъ большемъ количествѣ; для чего рекомендуемъ покупку ихъ своимъ почт. читателямъ.

— **Императоръ Вильгельмъ II.** встрѣтился въ Венеціи съ королемъ Умбертомъ, при чемъ надѣлилъ итальянскихъ министровъ большими орденами.

— **Выселеніе** изъ Спиша достигаетъ до почтительныхъ цифръ. Изъ Топорцы выселилась пятая часть жительства, изъ Малой Ломницы 200 человѣкъ (изъ межи 900 жителей), изъ Гололомницы 155 (изъ межи 765), изъ Майдуры 144, изъ Спишской Бѣлой 500 (изъ межи 2500). Недостатокъ работниковъ уже весьма даетъ чувствоватися на Спишѣ.

† **Упокоились:** О. Іосифъ *Шерегелли* парохъ Блатно-Уйлокскій (Sárközujlak) и консисторіальный совѣтникъ, на 80-омъ году жизни и 55-омъ году священства, — О. Петръ *Долинаи,* парохъ Долгопольскій, на 38-омъ году жизни и 14-омъ священства, 25. марта (6. апрѣля) т. года. — Богъ да помянетъ и упокоитъ ихъ!

— **Надгробный памятникъ папѣ Льву XIII.** По приказанію Его Святѣйшества теперь уже римскимъ скульпторомъ Маратаи приготовляется его надгробный памятникъ. Онъ изъ каррарскаго мрамора, — на покрышкѣ саркофага покоится левъ, держащій папскую тіару; направо аллегорическій образъ вѣры, держащій факель въ одной рукѣ и св. писаніе въ другой, — на лѣво образъ истины, съ папскими гербами въ рукахъ; внизу, ниже льва, простая надпись: „Hic Leo XIII. P. M. Pulvis est.“

— **Матеріальное положеніе католическаго духовенства во Франціи** весьма незавидное. Такъ изъ числа 29000 духовныхъ лицъ лишь половина получаетъ годовое содержаніе около 1120 франковъ (448 гульденовъ), изъ которыхъ на личное содержаніе сельскаго священника, которому приходится имѣти прислугу, а иногда и содержати престарѣлыхъ родственниковъ, остается очень не много. — И такъ есть еще и пуще заосмотренные священники, чѣмъ мы!

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 07.2015

Нръ 8. Годъ XII. УНГВАРЪ. 15. апрѣля 1896.

ЛИСТОКЪ.

ДУХОВНО-ЛИТЕРАТУРНЫЙ ЖУРНАЛЪ.

О НЕВОЗМОЖНОСТИ ЧИСТО ФИЗІОЛОГИЧЕСКАГО ОБЪЯСНЕНІЯ ДУШЕВНОЙ ЖИЗНИ ЧЕЛОВѢКА.

(Продолженіе.)

Если съ одними средствами физіологіи нельзя наблюдати психическихъ явленій, то еще менѣе можно съ одними этими средствами объяснити ихъ. Физіологическая экспериментація имѣетъ дѣло лишь съ внѣшними, чувственно наблюдаемыми предметами; съ нервами, мускулами, костями, различными органическими жидкостями и пр. Но такъ какъ психическія явленія не могутъ быти чувственно наблюдаемы, то они не могутъ подлежати физіологической экспериментаціи съ цѣлью ихъ объясненія. Ихъ нельзя разрѣзати анатомическимъ ножомъ, съ тѣмъ, чтобы открыти ихъ строеніе, какъ физіологъ разрѣзываетъ какой-нибудь комплексъ мышцъ или нерновъ, съ цѣлью видѣти способъ ихъ соединенія. Психическія явленія нельзя разложити въ ретортѣ, (göreb vegyt.), чтобы узнати, изъ какихъ составныхъ частей состоятъ они, подобно тому, какъ физіологъ разлагаетъ органическія соединенія на химическіе ихъ элементы. Вообще ни одно средство, ни одно орудіе физіологическаго анализа не поможетъ намъ при объясненіи психическихъ явленій. При этомъ объясненіи требуются другія средства, другіе пріемы и орудія. Едва ли нужно доказывати, что при изслѣдованіи каждой самостоятельной группы явленій въ извѣстной мѣрѣ требуются особыя средства и особые пріемы анализа. Для астрономическихъ наблюденій нельзя употребити микроскопъ или тигель, но необходимы телескопъ, квадрантъ, секстантъ и пр. Если же для изслѣдованія явленій, принадлежащихъ въ сущности къ одному и тому же порядку, только къ различнымъ группамъ, нельзя прилагати однихъ и тѣхъ же средствъ анализа: то нелѣпо было бы требовати, чтобы явленія двухъ совершенно различныхъ порядковъ были анализируемы однимъ и тѣмъ же способомъ, чтобы и физіологическія и психическія явленія подлежали одному и тому же физіологическому анализу. Психическіе феномены, какъ имѣющіе особую природу, по крайней мѣрѣ представляющіеся таковыми нашему сознанію, должны подлежати и

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 07.2015

особаго рода анализу, соотвѣтственно ихъ особой природѣ. Какъ наблюденіе этихъ явленій совершается внутреннимъ, непосредственнымъ путемъ, такъ и анализъ ихъ долженъ быти внутренній, непосредственный.

Все сказанное относится къ наблюденію и объясненію психическихъ явленій въ строгомъ и собственномъ ихъ значеніи. Но извѣстно, что всякое психическое явленіе сопровождается извѣстнымъ механическимъ движеніемъ, происходящимъ въ нервной системѣ и особенно въ головномъ мозгѣ. *При каждомъ фактѣ сознанія въ то же время происходитъ вибраціонное движеніе частицъ* (молекулъ) *нервной субстанціи или такъ называемая церебрація.* Эти физіологическія явленія, хотя сами по себѣ не имѣютъ никакой видимой связи съ психическими явленіями, несомнѣнно, однакоже, стоятъ къ нимъ въ извѣстномъ отношеніи; поэтому, если и нельзя ихъ относити къ психическимъ явленіямъ, какъ часть послѣднихъ, то все-таки необходимо имѣти въ виду ихъ отношеніе къ душевнымъ явленіямъ. *Состоянія нервной системы, соединенныя съ психическими явленіями, служатъ только посредствующимъ звеномъ, которымъ взаимно соприкасаются и связываются феномены психическіе и физіологическіе.* Отношеніе явленій, происходящихъ въ нервной системѣ и особенно въ головномъ мозгѣ, къ душевнымъ состояніямъ составляетъ какъ бы чересполосную область подлежащую изученію частію физіологовъ, частію психологовъ. И тѣ и другіе изъявляютъ притязаніе на владѣніе этою смежною областью. И тѣ и другіе одинаково правы и одинаково не правы. Въ самомъ дѣлѣ, чтобы изслѣдовати отношеніе психическихъ феноменовъ къ сопровождающимъ ихъ состояніямъ физіологическимъ, недостаточно однихъ только средствъ психологическаго анализа, равно какъ не достаточно однихъ только средствъ и анализа физіологическаго. Очевидно, что при изслѣдованіи этого отношенія необходимо приложеніе и физіологическихъ средствъ, и собственно психологическихъ, т. е. внутренняго наблюденія.

(Продолженіе слѣдуетъ).

Св. Меѳодій и Угорщина.

(Окончаніе).

4) Если днешніе мадярскіе половцы не суть потомками тѣхъ половцевъ, которые до г. 1238. поселились въ Угорщинѣ, тогда или тѣ древніе половцы исчезли, или помадярщилися здѣсь въ Угорщинѣ. Но они не исчезли, ибо a) если не исчезли другіе слабѣйшіе народы, то тѣмъ менѣе исчезли половцы, которые завладѣли краемъ; b) если не исчезли Словаки вслѣд-

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 07.2015

ствіе татарскаго опустошенія, коснувшаго ихъ въ особенности, то тѣмъ менѣе могли исчезнути потисскіе половцы, которые были пощажены татарами; c) если были половцы исчезли, то исчезло бы и имя ихъ, которое они до сихъ поръ носятъ. — Но они и не смадяризовались, ибо если были помадярщились, то у всѣхъ изъ нихъ было бы одно и тоже нарѣчіе; а они говорятъ не однимъ нарѣчіемъ. Эта разность нарѣчій повстала у нихъ изъ того, что одни (половцы) пришли скорѣе, а другіе (куманы) позднѣйше въ Угорщину.

На первыхъ славянщина имѣла большее, а на вторыхъ меньшее вліяніе, ибо a) эти послѣдніе находились въ болѣе тѣсной компактности и пользовались болѣе широкой свободой; b) какъ скоро нѣкоторое племя, или край вынародовится и омадярщится, оставляетъ и свое прежнее имя: такъ бы это были сдѣлали и куманы; c) если были куманы предъ годомъ 1238. поселились въ мадярскую Угорщину, то получили бы какое-то мадярское названіе, а не славянское — половцы (nomades); d) лѣтописи свидѣтельствуютъ, что куманы многихъ вынародовлевали, а не то, чтобы были сами вынародовились.

5) Chronicon Dubnicense о седмоградской войнѣ г. 1345. пишетъ: »Siculi cum paucis Hungaris, qui tunc in medio eorum existebant«. Если бы siculi и hungari были одного и тогоже языка и однимъ и тѣмже народомъ, то между siculi и hungari не дѣлалося бы такое различіе.

6) Отраслью Кумановъ были и Бисермины, которые говорили куманскимъ языкомъ[1]). Если были куманы говорили языкомъ древнихъ обитателей Угорщины, то это объясненіе языка бисерминовъ было бы излишнимъ; грамота хочетъ здѣсь объявити, что и бисермины говорятъ не тѣмъ языкомъ, которымъ автохтоны Угорщины, — куманскимъ.

7) Непрерывный антагонизмъ, господствовавшій между Половцами и Уграми, не свидѣтельствуетъ объ общности языка и народности Половцевъ и Угровъ.

8) О королѣ Сигисмундѣ († 1437.) свидѣтельствуетъ хроника, что онъ говорилъ по латински, по нѣмецки, по чешски, по словенски, по французски, и по кумански.[2]) Изъ чего ясно, что подъ куманскимъ понимается языкъ мадярскій.

Изъ всего этого явно:

a) что языкъ обитателей Угорщины, предъ пришествіемъ Половцевъ, не былъ половецкій т. е. мадярскій;

b) что языкъ обитателей Угорщины, предъ пришествіемъ половцевъ былъ славянскій.

c) Названіе *Угоръ* (Ungarus) было географическое, заключающее въ себѣ всѣхъ обитателей Угорщины безъ различія народности.[3])

На конецъ на вопросъ: »какъ произошло отождествленье (славянской) народности черныхъ Угровъ Арпадовскихъ съ (мадярскою) на-

---

[1]) Terram Bissermenorum: hi erant Saraceni et Comanice loquebantur. Fejér: Cod. dipl. IV. 1, 426; 433.

[2]) Horváth. 32, 33. I.

[3]) Сравни: Brevis tractatus pag. 14.

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 07.2015

родностью позднѣйшихъ половцевъ«? отвѣтимъ, что это запричинилъ Anonymus Belae regis notarius. Этотъ басникъ будь по невѣдѣнію, будь нарочно замолчалъ о переселеніи Половцевъ въ Угорщину въ XI—XIII. вѣкѣ. Ему hungari суть тѣ половцы, которые переселились въ Угорщину до Белы IV-го; а cumani тѣ половцы, которые подъ Белою IV. поселились въ Потисьѣ (kunság). Тѣхъ переселенцевъ перенесъ въ IX. вѣкъ и поставилъ подъ прапоръ Арпада. Вотъ, на чемъ основана оффиціальная исторія Угорщины, которая полагаетъ на древнюю славянскую Угорщину, куманскую, баснями анонима выжатую печать. И Арпадову эпоху представляетъ мадярскою. И такъ многіе принимаютъ мглу вмѣсто свѣта, баснь вмѣсто исторической истины!

Фр. Сасинекъ.

Очеркъ угро-русской письменности.

Семейное празднество.

КОМЕДІЯ

въ трехъ дѣйствіяхъ,

сочиненная

И. И. Корытняньскимъ.

(Продолженіе.)

Амалія.

Да какого можемъ мы дать Вамъ занятія?

Чумаковъ.

Какого? Подайте-ка мнѣ чулокъ взять, иль заставьте меня рисовать выкройки формъ — иль чему то подобному!

Амалія.

Это было-бы еще мало для вашего развлеченія; но лучше вы давайте наставленіе намъ — въ какомъ то научномъ предметѣ, — это будетъ затруднительнѣе!

Олена.

Дѣйствительно Карлъ Чумаковъ — — будьте нашимъ професоромъ!

Чумаковъ.

Съ большею охотою, — только изберите себѣ предметъ, и я готовъ его преподавать — на мадярскомъ, французскомъ, нѣмецкомъ, — — какъ такъ и на италіянскомъ — языкахъ; — не совсѣмъ дурно играю и на фортепянѣ, — къ томуже рисовать также учился.

Олена.

Какъ то Вы говорите и по — таліянски?

Чумаковъ.

Да, иль этотъ языкъ нравится Вамъ?

Олена.

Не особенно, мнѣ нравится свой русскій; вспомнишь ты Амалія, нашъ бывшій старенкій приходникъ Патрицкій, который иногда регеменспатромъ бывалъ въ Италіи, какъ онъ часто занимался этой страной? Много разъ друзья даже дранили его потому, что у него всякій предметъ разговора съ Италіи начинался; а коль уже не начиналъ, то извѣстно съ той окончался. — —

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 07.2015

Впрочемъ же я и тому не прочь, чтобъ учитися по таліянски.

Коропкинъ.

Олена Петровна, извольте слушаться меня, — — уже не лучше-ли бы учиться рисунку, по крайней мѣрѣ философія то совѣтуетъ, чтобы нужное предполагать полезному, — а полезное забавному?

Олена.

Вы правы . . . и если только Батюшка нашъ соизволитъ, я возьмусь съ охотою за дѣло.

Явленіе XI.

(Тѣже и Холмецкій.)

Чумаковъ, Коропкинъ } кланяются.

Холмецкій (съ газетой въ рукѣ).

Привѣтствую Васъ друзья мои . . . (сжимаетъ за руки ихъ) — забавляетеся? — ну хорошо, хорошо!

Олена.

Батюшка милый, что Вы намъ принесли?

Холмецкій.

Вотъ Страхопудъ Вамъ, на послѣдней страницѣ есть что то поучительное и для васъ.

Олена.

Какъ Вы добры! — — — а кстати, милый Батюшка нашъ, я имѣю къ Вамъ просьбу . . . . я очень рада бы упражняться въ рисованьѣ — и Карлъ Чумаковъ готовъ мнѣ давать уроки въ томъ, позвольте, милый Батюшка!

Холмецкій.

Если Карлъ Чумаковъ серьезно готовъ, — то я соглашаюся радушно.

Чумаковъ.

Благодарствую Васъ, Петръ Ивановичъ, за благосклонность: — то занятіе будетъ для меня самымъ лучшимъ способомъ для забавнаго проведенія времени — и (про себя) покоренія барышеньки.

(Конецъ дѣйствію первому).

Яковъ Федоровичъ Головацкій.

Родился 1814., упокоился 1. мая 1888. года.

Между русскими учеными Австро-Угорской монархіи безъ сомнѣнія одно изъ самыхъ выдающихся мѣстъ занимаетъ Яковъ Федоровичъ Головацкій, сынъ галицко-русскаго священника въ Чепеляхъ золочевскаго уѣзда. Яковъ Ѳеодоровичъ уже въ дѣтствѣ полюбилъ русское письмо, и русскія пѣсни, но въ дѣтствѣ читалъ только печатанныя книги, и не могъ научитися писати скорописью, такъ какъ для того не могъ получити наставника. Гимназическія студіи началъ онъ 1825. года въ доминиканской гимназіи во Львовѣ. — Уже какъ гимназистъ посѣщалъ разныя библіотеки и пріобрѣлъ себѣ сочиненія Котляревскаго, Державина, Основьяненька, изъ которыхъ еще лучше полюбилъ русское письмо.

Философскія студіи кончилъ въ

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 07.2015

Кошицахъ и въ Пештѣ въ Угорщинѣ, гдѣ познакомился съ выдающимися Словаками, Сербами и Угроруссами и зачалъ свои труды въ тогдашнихъ изданіяхъ: »*Заря*« и »*Русалка Днѣстровская*«. 1841. года уже собралъ и издалъ »*Галицкіи приповѣдки и загадки*«, въ томже году въ журналѣ »Часопись ческего музеумъ» помѣстилъ свои »*Путевыи записки по Галицкой и Угорской Руси*«. 1841. же года вступилъ въ супружество, 1842. года былъ рукоположенъ въ священники и поставленъ сотрудникомъ въ Микитинцахъ. Неодолга написалъ исторію Галицкой Руси и современное положеніе галицко-русскаго народа въ статьѣ: »Zustände der Russinen in Galicien«.

1846. года помагалъ брату своему Іоанну при составленіи альманаха »*Вѣнокъ*«, въ которомъ напечаталъ свои статьи: „*Вороженье у Русиновъ*“, „*Подѣлъ часу у Русиновъ*“, „*Слова витанья, благословенства, чемности и обычайности у Русиновъ*“.

Яковъ Федоровичъ Головацкій. (1814—1888.)

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 07.2015

1848-го года былъ назначенъ профессоромъ русскаго языка на Львовскомъ университетѣ, гдѣ пробылъ до 1867-го года, былъ дважды деканомъ, а разъ ректоромъ университета. Въ этомъ времени трудился онъ непрерывно, такъ, что всѣхъ сочиненій и трудовъ его мы здѣсь, по недостатку мѣста, даже исчислити не можемъ.

Въ это время сдѣлалъ онъ и намъ Угро-руссамъ не маловажную услугу, именно, по его внушенію братъ его, Иванъ Головацкій, издалъ на русскомъ языкѣ »*Церковную Исторію*“ *Балудянскаго*, конечно, издатель былъ братъ его; но дѣло приведено въ жизнь его начинаніемъ и его помощію. Если не Яковъ Головацкій, то русскій текстъ »Церковной Исторіи« Балудянскаго и днесь находился бы лишь въ рукописи.

1867. года Головацкій получилъ призывъ переселитися въ Россію, и въ Вильнѣ былъ назначенъ предсѣдателемъ комиссіи для разбора и изданія древнихъ актовъ, — а послѣ предсѣдателемъ Археологическаго общества. Головацкій и здѣсь всѣ силы свои посвятилъ Галицко- и Угро-русскому народу. Не минуло ни одного года, въ который бы какое-то новое сочиненіе его не вышло въ свѣтъ.

Между трудами его замѣчательнѣйшій здѣсь: »*Народныя пѣсни Галицкой и Угорской Руси*«. Москва 1878. въ четырехъ исполинскихъ томахъ. Изъ сего труда можемъ мы убѣдитися, какій кладъ хранится въ устахъ нашего народа.

Второе замѣчательнѣйшее его сочиненіе: „*Этнографическій словарь*“, въ которомъ назначены первобытныя славянскія названія мѣстъ, городовъ, селъ, рѣкъ, горъ и проч. въ всѣхъ мѣстностяхъ Европы, заселенныхъ днесь и когда-то Славянами. Изъ сего словаря видно, какъ германизовали, мадяризовали, итальянизовали древнія славянскія названія, какъ это и днесь практизуется у насъ.

Яковъ Головацкій скончался 1. мая 1888-го года въ Вильнѣ. Смерть его причинила громадное сочувствіе во всемъ Славянскомъ мірѣ.

Вѣчная ему память!

Псаломъ CXXXVI.

Ахъ! на берегáхъ рѣкъ Вавилóна
Въ плáчѣ поминáли мы Сіóна,
Поминáли, бóльно сѣтовáли,
Сéрдце ныло отъ глухóй печáли.
Нáши гýсли, и оргáны нáши
Почивáли въ прибережной чáщѣ,
Тамъ вися́ на вéрбахъ, стрýны какъ [сквозь сонъ
Задрожá отъ вѣтра издавáли стонъ.
И пришлѝ потóмки къ намъ Едóма
Вéсело живя́ въ отчи́знѣ дóма,
Говори́ли бѣдны́мъ плѣнникамъ рабáмъ:
»Отъ Сіóнскихъ пѣсней пѣснь воспóйте намъ!«
О! остáвьте насъ бездóмныхъ въ гóрѣ,
Огнь жжетъ духъ нашъ, óгненное мóре'
Если вóзьмемъ въ рýки гýсли снóва,
Нáшихъ гýслей бýдетъ пѣснь такóва:
Гóремъ будь полнá бездóмныхъ чáша,
Да исчéзнетъ вѣчно пáмять нáша:

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 07.2015

Если мы забудемъ нашъ Іерусалимъ,
Если невоспоемъ, неблагословимъ;
И да ссохнетъ нашъ языкъ въ гортани,
Если наши смолкнутъ о родномъ органы.

Помяни о Богъ дѣтей Едома
Возносящихся въ отчизнѣ дома,
Помяни тотъ часъ, когда родный Сіонъ
До основъ былъ ими разорёнъ, сожжёнъ, . . .

Самъ воздай имъ! Помяни ихъ дикій зовъ:
»Разоряйте, сожигайте до основъ!«
Вѣрно неминуемо настанетъ разъ
Воздаянья вожделѣнный нами часъ,
И блаженъ врагъ, кто затмитъ твой славы свѣтъ,
И твоихъ дѣтей о камень разбіетъ.

Уріилъ Метеоръ.

Учитель-Неборакъ.

(Разсказъ.)

»Знаніе свѣтъ, незнаніе тьма.«

(Продолженіе.)

— Ой братья, не прогнѣвайме на себе Бога!

— Кедь Кость буде ходити съ палицею въ ковды, а его дѣточки будутъ голодовати, знайте, что тогда и намъ буде плохо! Господь Богъ не потерпитъ таку до неба вопіющу неправду, и чудесно буде насъ карати.

— Правду говоришь, брате, отозвался сельскій голова: панъ учитель Константинъ Бѣлогорка черезъ тридцать роковъ мучился съ нашими дѣтьми и отправлялъ въ нашой церкви Богослуженіе. Мы его полюбили, привыкли къ нему, сжилися съ нимъ. Теперь онъ постарѣлся, сдѣлался неспособнымъ для школы; бо видите, теперь настали новіи мовды. Его верхность отрѣшила отъ службы. Та ци знаете что? Для насъ былъ бы стыдъ выметати его на улицу; но и въ школѣ не може остатися; бо въ школу опредѣленъ другій — панъ Неборакъ; та чтобы сохранити честь свою и не впасти въ грѣхъ неблагодарности, я совѣтую вамъ, передайме нашему старому Костю Орѣховицу (одна сельская или лучше церковная усадьба), она и такъ не много приноситъ пользы, — бо и сами знаете, орѣхи дѣти обносятъ, а аренда, что платится за тоту хижину, не доходитъ и до десять золотыхъ; най нашъ Кость тамъ живе собѣ и най съ своими дѣточками за насъ молится Богу!

— Что вы говорите, бирове? — на Орѣховици такъ добро вырвати яблоко и раскусити орѣхъ! — сказалъ одинъ изъ присутствующихъ.

— Та вѣдь тото было-бы не плохо, но видишь, яблоко хиба ты съѣшь, и орѣхъ ты раскусишь; бо Орѣховица тобѣ въ сосѣдствѣ, а другимъ громадянамъ она не приноситъ пользы. А Кость буде тамъ молитися за всѣхъ, и то буде въ пригоду всей громадѣ.

— Та якъ судите громадо! — вопросилъ сельскій голова.

— Най говоритъ Кураторъ.

— Та, кедь панъ учитель Константинъ буде платити церкви таку аренду, яка платится днесь за Орѣховицу, — я не противлюся, най иде на Орѣховицу.

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 07.2015

— Для чего бы плативъ аренду? Заспѣвае на клиросѣ своимъ умильнымъ голосомъ, прочитае намъ дома дашто изъ Синаксара, изъ Житія святыхъ и изъ »Додатка«, — тай готова платня, — сказалъ сельскій голова.

— Кедь такъ досудитъ честна громада, а панъ Отецъ не буде противнымъ, — я пристаю, — возразилъ кураторъ.

— Ну, та сесе разъ докончено. Своему бывшему дьяку и учителю передаеме въ пользованіе Орѣховицу. А что сдѣлаеме съ Неборакомъ?

— Та коли-сь-ме Константина Бѣлогорку намѣстили, та уже ничь не препятствуе намъ, чтобы-сь-ме Неборака перевезли. Вѣдь не станеме затягивати очевидну бѣду на село.

— Намъ не нужно Неборака, — отвѣтилъ тотъ-же смуглый вспыльчивый человѣкъ. Та ци мы годны слухати, коли онъ намъ зареве въ церкви своимъ хрипливымъ голосомъ? Всѣ повыходиме изъ дому Божьяго!

— Якось привыкнеме, — сказалъ сельскій голова; а може быти и расхрипне. Кто бы угадавъ, якъ буде? Може быти Неборакъ сдѣлаеся еще найлучшимъ учителемъ. Я такъ думаю, добрѣ буде перевезти Неборака и не раздражняти верхность.

На слово сельскаго головы, Яблоновчане уже болѣе не упорствовали, а рѣшили перевезти Аладара Небораки въ Яблоновку.

Перевозка произошла безъ всякаго затрудненія; вѣдь Небораки былъ молодымъ, неженатымъ человѣкомъ и всѣ его вещи, состоящія изъ одной постели, одного стола, одного сундука съ бѣльемъ, легко помѣстились на трехъ повозкахъ.

И такъ Небораки прибылъ въ Яблоновку и помѣстился въ школьномъ зданіи, въ которомъ находилась вмѣстѣ квартира дьяка и учителя; а старикъ Константинъ Бѣлогорка перешелъ въ Орѣховицу, составляющую собственность Яблоновской церкви.

(Продолженіе слѣдуетъ.)

Слово въ субботу предъ Пятидесятницею.

О поминовеніи усопшихъ.

»Со святыми упокой, Христе, души рабовъ твоихъ.«
(Кондакъ о усопшихъ.)

У насъ были родители, дѣти, сродники, знакомые . . , которыхъ мы уже отъ многихъ лѣтъ не видимъ между собою. Ба куда они по-

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 07.2015

дѣлися? Гдѣ та страна, гдѣ тотъ свѣтъ, который ихъ жителями пріялъ? Живутъ-ли они еще, или преданы полному уничтоженію?

Кто бы могъ вамъ, христіане, отвѣчати на сіи вопросы? Разумъ человѣческій не можетъ вникнути въ тайны загробной жизни. Но слово Божіе, откровеніе, данное намъ Богомъ, бросаетъ нѣкоторый свѣтъ на сіи тайны; изъ слова Божія мы знаемъ, что земною жизнію существованіе наше не кончается, что какъ скоро постигла насъ тѣлесная смерть, въ тотъ моментъ начинается жизнь вѣчная, безконечная, которая уже никогда не будетъ имѣти конца.

Именно смерть во священномъ писаніи называется *исходомъ*, (Лук. 9, 31. П. Петра 1, 15. Евр. 13, 17.) *изведеніемъ души изъ ея темницы.* (Пс. 141, 8.), *разрѣшеніемъ* отъ узъ тѣла. (Фил. 1, 23.), *успеніемъ.* (Дѣян. 13, 26.).

Св. Писаніе учитъ насъ, что, когда душа разлучится отъ тѣла, — тѣло *возвращается въ землю, якоже бѣ, а духъ возвращается къ Богу, иже даде его* (Еккл. 12, 7.), и остается всегда живымъ и безсмертнымъ.

Что душа наша остается всегда жива и безсмертна, то видно уже изъ того, ибо душа есть существо простое, неимѣющее никакихъ составныхъ частей, для чего *разложитися* и умерти не можетъ.

Но священное писаніе несомнѣнно увѣряетъ насъ въ томъ, что душа наша будетъ жити вѣчно и никогда не умретъ. Такъ Господь нашъ Іисусъ Христосъ учитъ: »*не убойтеся отъ убивающихъ тѣло, души же не могущихъ убити: убойтеся же паче могущаго* и душу и тѣло погубити въ гееннѣ!« (Матѳ. 10, 28.). А когда разсказываетъ притчу о богатомъ и Лазарѣ, говоритъ: »*Бысть же умрети нищему и несенну быти Ангелы на лоно Авраамле: умре же и богатый, и погребоша его. И во адѣ возведъ очи свои, сый въ мукахъ, узрѣ Авраама издалеча, и Лазаря на лонѣ его.*« (Лук. 16, 22. 23. снеси 23, 43.) А апостолъ Павелъ учитъ: »*не имамы здѣ пребывающаго града, но грядущаго взыскуемъ*« (Евр. 13, 14.) и опять: »*наше житіе на небесѣхъ есть, отъонудуже и Спасителя ждемъ Господа нашего Іисуса Христа*«. (Филипп. 3, 20.)

Изъ сихъ мѣстъ слова Божія ясно, что жизнь наша не кончится смертію, но продолжается и по смерти.

Что же тамъ станется съ нами, христіане?

На сей вопросъ отвѣчаю вамъ тоже словами св. писанія: »*Лежитъ человѣкомъ единою умрети, потомъ же судъ*«. (Евр. 9, 27.) Но уже и въ ветхомъ завѣтѣ была извѣстна эта истина: »*удобно есть предъ Богомъ*, учитъ Іисусъ сынъ Сираховъ, *въ день смерти воздати человѣку по дѣламъ его*«. (Сир. 11, 26.).

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 07.2015

И такъ теперь уже можемъ истинно знати, что отцы и матери, что прародители наши, что дѣти и сродники наши, упокоившіеся, и днесь живутъ. Живетъ душа ихъ вѣчною, безконечною жизнію, которой никогда не будетъ конца.

Но гдѣ находятся и что дѣлаютъ тамъ въ той вѣчной жизни души родителей, дѣтей и сродниковъ нашихъ? что съ ними тамъ сталося?

Послѣ смерти они сейчасъ предстали частному суду Божію, ибо такъ читаемъ во словѣ Божіемъ: »*Лежитъ человѣкомъ единою умрети, потомъ же судъ*«. (Евр. 9, 27.).

Господи! души родителей, прародителей, дѣтей и сродниковъ моихъ предстали суду твоему. И Ты судилъ имъ справедливо и милосердно. Ахъ, ужасаюся, кто можетъ устояти Господи, предъ правдою твоею! „*Аще беззаконія назриши Господи, Господи, кто постоитъ? яко у Тебе очищеніе есть*“! (Пс. 129, 3.) Ты пощадилъ ихъ Господи, пощадилъ не по строгой справедливости твоей, а по милосердію твоему, и не осудилъ ихъ на вѣчныя муки; но они чей не оказалися безъ вины, чей не принесли достойныхъ плодовъ покаянія, и такъ со святыми твоими свѣтъ лица твоего узрѣти чей еще не могутъ, и содержатся гдѣ-то на мѣстѣ мучительномъ, и ожидаютъ очищенія отъ твоего милосердія о благоутробія. И мы предстоимъ днесь предъ Тобою, Господи, и умоляемъ твое благоутробіе, пощади и помилуй ихъ, сподоби ихъ со всѣми святыми твоими чѣмъ скорѣе свѣтъ лица твоего узрѣти и съ Тобою во вѣчной славѣ твоей царствовати!

Се, христіане, значеніе днешняго дня.

Родители, прародители, дѣти, сродники наши, и всѣ тѣ въ православной вѣрѣ и въ надеждѣ воскресенія упокоившіеся христіане, которые про какую-нибудь вину со святыми угодниками Божіими упокоитися не могли, поминаются днесь, и приносятся Богу теплыя молитвы и безкровныя жертвы объ упокоеніи ихъ.

Смерть пресѣкаетъ время подвиговъ, тѣ, которые переселилися въ жизнь загробную, уже больше подвизатися, что-нибудь заслужити не могутъ. Если они не удостоилися еще со святыми упокоитися и вселитися въ дворы Отца небеснаго, то наша должность просити и умилостивляти Бога о спасеніи и упокоеніи ихъ.

То творитъ днесь св. мати церковь: молится о всѣхъ въ вѣрѣ и надеждѣ воскресенія упокоившихся чадахъ своихъ, и безкровными жертвами умилостивляетъ о нихъ Божіе благоутробіе.

Но не токмо церковь должна молитися о усопшихъ чадахъ своихъ, съ молитвами церкви и всѣ мы должны соединяти свои молитвы.

Нѣтъ такого между нами, у кого не были бы тамъ, въ загробной жизни, или родители, или братья, или дѣти, или иные сродники; но еслибы и не было сродниковъ, то у всѣхъ насъ есть тамъ ближніе.

http://rusyns-library.org – «Русинська Библіотека - ИИФ въ Ужгородѣ» - "Библіотека Стефана Бендаса", 07.2015

Мы любили въ сей жизни родителей и сродниковъ нашихъ, любили ближнихъ своихъ. Любовь не должна состояти въ однихъ словахъ, а должна проявлятися въ дѣлахъ. Если мы ихъ любили, то сдѣлаемъ имъ теперь услугу, когда они найболѣе нуждаются въ нашихъ услугахъ, такъ какъ для нихъ минуло время подвиговъ и сами себѣ помочи не могутъ.

Между упокоившимися, безъ сомнѣнія, были такіе люди, которые вамъ въ жизни много добра сдѣлали, которые вамъ благотворили. Вы чей и не успѣли воздати имъ, не отблагодарили имъ. Представьте лишь себѣ, сколько добра сдѣлали вамъ родители ваши! Воспитали, вскормили васъ, во всемъ усиловалися сдѣлати васъ благополучными и счастливыми. Подумайте только, чѣмъ вы воздали имъ! Часто неблагодарностью! А они тамъ въ загробной жизни ожидаютъ вашей помощи, можетъ быти страждутъ въ мукахъ, и нѣтъ кому протянути имъ руку помощи!

Молитеся за усопшихъ, христіане, молитеся ежедневно, а днесь присовокупляйте молитвы ваши съ молитвами св. матери церкви! Чейбы мы едиными усты и единымъ сердцемъ могли упросити Божіе милосердіе, и благоутробный Отецъ небесный простилъ бы вины ихъ и вселилъ бы ихъ во дворѣхъ своихъ.

Но не токмо молитеся за усопшихъ, но творите и добрыя дѣла въ имени ихъ! Они уже не могутъ ни заслужити, ни благотворити; дѣлайте это вы вмѣсто нихъ!

Если вы дасте милостыню; посѣтите больнаго, или находящагося въ темницѣ; если примете подорожняго, одѣете бѣднаго, а это дѣлаете въ имени усопшихъ, то знайте, Господь вмѣнитъ имъ ваши благодѣянія, но и вы не утратите награжденіе! Особенно, если знаете, что за усопшими вашими осталися долги, или другія повинности, которымъ не успѣли довлетворити, — довлетворите вы вмѣсто нихъ; тѣмъ сдѣлаете вы сугубое доброе дѣло: и усопшимъ принесете пользу и себѣ сдѣлаете заслугу!

Усопшіе наши братья, и если имъ благотворите, то знайте, исполняете долгъ любви къ ближнимъ своимъ!

А если усопшіе — наши родители или другіе ближайшіе сродники, которыхъ обязуемся теплѣйше любити: въ пользу такихъ все сдѣлаемъ, что лишь можемъ сдѣлати, чтобы облегчити участь ихъ. Днесь же со св. Церковью отъ души вздохнемъ ко Господу: »Со святыми упокой, Христе, души рабовъ твоихъ, идѣже нѣсть ни болѣзни, ни печали, ни воздыханія, но жизнь безконечная!« Аминь.

Е. Ф.